FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet appareil n’est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil.
- Veillez à ce que l’appareil et son câble restent hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l’expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance ou qu’ils aient reçu des instructions quant à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l’appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus sous surveillance, s’ils ont reçu des instructions concernant l’utilisation sécurisée de l’appareil et s’ils comprennent les dangers encourus. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s’ils ont plus de 8 ans et sont sous surveillance.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
- Votre machine n’a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
- dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- dans des fermes,
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- dans des environnements de type chambres d’hôtes.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau d’eau maximum de la bouilloire, ni en dessous du niveau minimum.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l’eau bouillante peut être éjectée.
- Mise en garde : N’ouvrez pas le couvercle lorsque l’eau bout.
- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu’avec le couvercle verrouillé, le socle et le filtre anti-tartre qui lui sont associés.
- Ne mettez pas l’appareil, le socle, le câble d’alimentation ou la fiche dans l’eau ou tout autre liquide.
- N’utilisez pas la bouilloire si le câble d’alimentation ou la fiche sont endommagés. Faites les obligatoirement remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d’éviter tout danger.
- Il convient de surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- AVERTISSEMENT: Soyez prudent lors de la manipulation de votre appareil (nettoyage, remplissage et versage) : éviter tout débordement de liquide sur les connecteurs.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil;
- Débrancher l’appareil.
- Ne pas nettoyer l’appareil chaud.
- Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
- Ne jamais mettre l’appareil dans l’eau ou sous l’eau courante.
- AVERTISSEMENT : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l’appareil.
- N’utilisez votre bouilloire que pour faire chauffer de l’eau potable.
- AVERTISSEMENT : La surface de l’élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Assurez vous de ne toucher que la poignée de la bouilloire pendant la chauffe et jusqu’au refroidissement complet.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l’intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000m.

- Les températures présélectionnées sont données pour une utilisation du produit jusqu’à 2000m d’altitude. Au delà, la température maximum affichée par le produit sera la température d’ébullition correspondant à l’altitude d’utilisation.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement,...).
- Branchez l’appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Vérifiez que la tension d’alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil correspond bien à celle de votre installation.
- Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l’absence de détartrage.
- Ne pas laisser pendre le câble d’alimentation à portée de main des enfants.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l’entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d’utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d’éventuelles traces d’utilisation.
- N’utilisez pas de tampons abrasifs.
- Pour enlever le filtre anti tartre, retirez la bouilloire de son socle et laissez refroidir l’appareil. N’enlevez jamais le filtre quand l’appareil est rempli d’eau chaude.*
- N’utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.
- Eloignez la bouilloire et le câble d’alimentation de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante, d’angles vifs.
- N’utilisez pas l’appareil dans une salle de bain ou près d’une source d’eau.
- N’utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
- Ne tirez pas sur le câble d’alimentation pour retirer la prise secteur.
- Restez toujours vigilant lorsque l’appareil est en marche, en particulier, faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Ne laissez pas le câble d’alimentation pendre au bord d’une table ou d’un plan de travail pour éviter toute chute.
- Ne touchez jamais au filtre* ou au couvercle lorsque l’eau est bouillante.
- Attention également, le corps en inox de la bouilloire devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la bouilloire autrement que par la poignée.
- Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
- Protégez l’appareil de l’humidité et du gel.
- Ne faites pas fonctionner la bouilloire sans eau à l’intérieur.
- Utilisez toujours le filtre* lors des cycles de chauffe.
- Placez bouilloire et cordon bien à l’arrière du plan de travail.
- La garantie couvre les défauts de fabrication et l’usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non respect des instructions d’utilisation n’entre pas dans le cadre de la garantie.
- Nous vous recommandons, avant chaque utilisation, de vider le produit, de bien le nettoyer, de le rincer et de le remplir avec de l’eau potable jusqu’au volume requis.

Participons à la protection de l’environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

EN

SAFETY INSTRUCTIONS
IMPORTANT SAFEGUARDS:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Your appliance was designed for domestic use only.
- It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
- In kitchens reserved for staff use in shops, offices and other professional environments;
- On farms;
- By hotel or motel clients, or on other residential premises;
- In bed and breakfast accommodation and other similar environments.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark.
- If the kettle is too full, some water may spray out.
- Warning: Never open the lid when the water is boiling.
- Your kettle should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
- Never immerse the kettle, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
- Never use the kettle if the power cord or the plug are damaged. Always have them replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not clean or perform maintenance procedures on the appliance unless they are supervised by a responsible adult.
- WARNING: Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
- Unplug the appliance.
- Do not clean the appliance while hot.
- Clean with a damp cloth or sponge.
- Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- WARNING: Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- WARNING: The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Be sure to manipulate only the handle during heating until completely cool.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000 m.

- The preselected temperatures are given for a product use below an altitude of 2000m. Above this altitude, the maximum temperature displayed at end of cycle on the product will be the boiling temperature matching with the altitude of use.
- For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment, etc.).
- Only plug the appliance into an earthed mains outlet. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
- Any connection error will invalidate your guarantee.
- The guarantee does not cover kettles that fail to operate or operate badly due to a failure to descale the appliance regularly.
- Do not let the power cord hang where children may reach it.
- Never disconnect the plug by pulling on the power cord.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.
- To remove the scale filter, remove the kettle from its base and leave it to cool down. Do not remove the filter when the appliance is filled with hot water.*
- Do not use any method to descale the kettle other than that recommended.
- Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp edges.
- Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
- Never use the kettle when your hands or feet are wet.
- Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
- Never pull on the power cord to remove it from the wall socket.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.
- Never leave the power cord hanging from a table top or kitchen counter to avoid any danger of it falling to the floor.
- Never touch the filter* or the lid when the water is boiling.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Protect the appliance from damp and freezing conditions.
- Always use the filter* during heating cycles.
- Never heat the kettle when it is empty.
- Place the kettle and its power cord on a stable, heat proof and water resistant surface.
- The guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions for use is not covered by the guarantee.
- We recommend emptying the product, cleaning it well, rinsing it, and filling it to the required volume with safe drinking water right before each new use.

Environment protection first!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

DE

SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE VORKEHRUNGEN

- Bewahren Sie Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, die keine entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder wurden hinsichtlich der sicheren Handhabung des Geräts eingewiesen und haben die Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung darf nur von Erwachsenen oder auch von Kindern vorgenommen werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.
- Es ist nicht für die Verwendung in den folgenden Fällen vorgesehen, die zudem von der Garantie ausgeschlossen sind:
- in Küchen, die in Läden, Büros und sonstigen gewerblich genutzten Einrichtungen für Mitarbeiter zur Verfügung gestellt werden
- in landwirtschaftlichen Betrieben
- in Hotels, Gasthöfen und ähnlichen Unterkünften für deren Gäste
- in Bed-and-Breakfast- und ähnlichen Unterkünften
- Achten Sie beim Befüllen des Wasserkochers darauf, den maximalen Wasserstand nicht zu überschreiten und den Mindestwasserstand nicht zu unterschreiten. Diese Wasserstände sind im Kocher markiert.
- Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann Wasser herausspritzen.
- WARNUNG: Halten Sie den Deckel immer geschlossen, wenn das Wasser kocht.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit geschlossenem Deckel und mit dem im Lieferumfang enthaltenen Sockel und Antikalkfilter.
- Tauchen Sie den Wasserkocher, den Sockel und das Netzkabel mit Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Stecker Schäden aufweist. Um Gefahren zu vermeiden, muss das schadhafte Netzkabel in jedem Fall vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nur reinigen oder pflegen, wenn sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.WARNUNG: Achten Sie darauf, beim Reinigen, Befüllen oder Ausgießen den Stecker nicht mit Wasser zu übergießen.
- Halten Sie die Anweisungen für die Reinigung des Geräts ein:
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, und halten Sie es niemals unter fließendes Wasser.
- WARNUNG: Wenn Sie das Gerät nicht ordnungsgemäß verwenden, riskieren Sie Verletzungen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kochen von Trinkwasser.
- WARNUNG: Die Oberfläche des Heizelements kann nach Benutzung Restwärme aufweisen.
- Fassen Sie das Gerät beim Erhitzen nur am Griff an, bis es wieder vollständig abgekühlt ist.
- Ihr Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch und in Innenräumen und in einer Höhe von weniger als 2000 m über dem Meeresspiegel bestimmt.

- Die vorgewählten Temperaturen gelten für den Einsatz des Produkts bis auf einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel. Darüber hinaus ist die vom Produkt angezeigte maximale Temperatur die Siedetemperatur, die der Betriebshöhe entspricht.
- Für Ihre eigene Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinie, Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit, Richtlinie über Materialien mit Lebensmittelkontakt, Umweltrichtlinie usw.).
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose an. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Bei Anschluss an eine falsche Netzspannung erlischt die Garantie.
- Die Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die aufgrund einer nicht erfolgten regelmäßigen Entkalkung des Geräts, nicht oder fehlerhaft funktionieren.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht so hängen, dass Kinder daran ziehen können.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Stromkabel aus der Steckdose.
- Alle Arbeiten, außer der normalen Reinigung und Instandhaltung durch den Kunden, müssen von einer autorisierten Kundendienstzentrale durchgeführt werden.
- Alle Geräte werden strengen Qualitätskontrollen unterzogen. Dazu gehören tatsächliche Verwendungstests bei zufällig ausgewählten Geräten, weshalb Gebrauchsspuren vorkommen können.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuerschwämme.
- Um den Antikalkfilter zu entfernen, nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel ab und lassen Sie ihn abkühlen. Entfernen Sie den Filter nicht, solange das Gerät mit heißem Wasser gefüllt ist.*
- Verwenden Sie nur die empfohlene Methode zum Entkalken des Wasserkochens.
- Halten Sie den Wasserkocher und das Netzkabel von sämtlichen Wärmequellen, von feuchten oder rutschigen Oberflächen und von scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe einer Wasserquelle.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Sie während des Betriebs irgendeine Unregelmäßigkeit bemerken.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie besonders auf den Dampf, der aus der Ausgießöffnung entweicht; er ist sehr heiß.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht vom Tisch oder Arbeitsfläche in der Küche herunterhängen, um zu verhindern, dass das Gerät auf den Boden fällt.
- Berühren Sie nie den Filter* oder den Feuchtigkeit, wenn das Wasser kocht.
- Denken Sie auch daran, dass das Gehäuse von Edelstahlkochern während des Betriebs sehr heiß wird. Fassen Sie den Wasserkocher daher nur am Griff an.
- Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er in Betrieb ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Dampf und Frost.
- Verwenden Sie beim Erhitzen immer den Filter*.
- Erhitzen Sie den Wasserkocher nie, wenn er leer ist.
- Stellen Sie den Wasserkocher und das Netzkabel auf eine stabile, hitzebeständige und wasserfeste Oberfläche.
- Die Garantie deckt lediglich Herstellungsfehler und den Privatgebrauch des Geräts ab. Jegliche Schäden und Beschädigungen, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung ergeben, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Wir empfehlen, das Gerät vor jeder Verwendung zu leeren, gründlich zu reinigen, zu spülen und bis zum erforderlichen Füllstand mit sicherem Trinkwasser zu befüllen.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE”

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN:

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht te worden gebruikt door kinderen of andere personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of door personen die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken om een dergelijk apparaat te bedienen, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijk persoon.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, mits dit onder toezicht gebeurt of zij instructies hebben ontvangen voor het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht plaatsvindt.
- Uw apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd.
- Het apparaat is niet bedoeld om in de volgende gevallen te worden gebruikt en een dergelijk gebruik wordt niet gedekt door de garantie.
- in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere professionele omgevingen
- op boerderijen
- door klanten in hotels, motels of een andere verblijfsomgeving
- in bed and breakfasts en vergelijkbare accommodaties
- Gebruik de waterkoker nooit met te veel of te weinig water. Houd u aan het minimum- en maximumwaterpeil.
- Als de waterkoker te vol zit, kan er water uit spuiten.
- Waarschuwing: Open nooit het deksel wanneer het water aan het koken is.
- Uw waterkoker mag alleen in gebruik worden genomen wanneer het deksel gesloten is en de basis en de antikalkfilter aanwezig zijn.
- Dompel de waterkoker, de basis, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik de waterkoker nooit als het snoer of de stekker is beschadigd. Laat deze altijd vervangen door de fabrikant, de service na verkoop of personen met een soortgelijke kwalificatie om elk gevaar te voorkomen.
- Er moet toezicht zijn op kinderen, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Kinderen mogen geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat verrichten tenzij ze onder toezicht van een volwassene staan. WAARSCHUWING: Zorg dat er geen water op het snoer terechtkomt tijdens het reinigen, vullen of inschenken.
- Volg altijd de schoonmaakinstructies bij het reinigen van uw apparaat:
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat niet als het heet is.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek of spons.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en houd het niet onder stromend water.
- WAARSCHUWING: U kunt gewond raken als u dit apparaat niet correct gebruikt.
- Gebruik uw waterkoker alleen voor het koken van drinkwater.
- WAARSCHUWING: Het oppervlak van het verwarmingselement is ook na gebruik nog eventjes warm.
- Raak tijdens het verwarmen alleen de handgreep aan, totdat de waterkoker helemaal is afgekoeld.
- Uw apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en op een hoogte lager dan 2000 m.

- De reeds ingestelde temperaturen zijn bestemd voor een gebruik van het apparaat tot op een hoogte van maximaal 2000 m. Bij een hogere hoogte zal de maximale temperatuur die door het product wordt aangegeven, de kooktemperatuur zijn die met de werkingshoogte overeenstemt.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en voorschriften (richtlijnen met betrekking tot laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, materialen in contact met voedingsmiddelen, milieu enzovoort).
- Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact. Controleer of de spanning die vermeld staat op het kenplaatje van uw apparaat overeenkomt met die van het elektriciteitsnet.
- Een verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- De garantie dekt geen waterkokers die slecht of niet functioneren als gevolg van verzuimde regelmatige ontkalking.
- Laat het snoer niet loshangen waar kinderen erbij kunnen.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Alle werkzaamheden aan het apparaat, met uitzondering van reiniging en het normale onderhoud door de klant, moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Alle apparaten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole. Er worden praktijktests met willekeurig gekozen apparaten uitgevoerd, waardoor het kan lijken alsof het apparaat reeds is gebruikt.
- Maak de waterkoker nooit met een schuursponsje schoon.
- Om de kalkfilter te verwijderen, haalt u de waterkoker van zijn basis en laat u deze afkoelen. Verwijder de filter niet wanneer het apparaat is gevuld met heet water.*
- Gebruik alleen de aanbevolen ontkalkingsmethodes.
- Zorg ervoor dat de waterkoker en het snoer niet in aanraking komen met warmtebronnen, natte of gladde oppervlakken en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat nooit in een badkamer of in de buurt van een waterbron.
- Gebruik de waterkoker nooit met natte handen of voeten.
- Haal altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact wanneer u tijdens het gebruik onregelmatigheden vaststelt.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wees altijd alert wanneer het apparaat is ingeschakeld en kijk met name uit voor de stoom die uit de opening komt: deze is zeer heet.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen om te voorkomen dat de waterkoker valt.
- Raak nooit de filter* of het deksel aan wanneer het water aan het koken is.
- Denk er ook om dat waterkokers van roestvrij staal zeer heet worden tijdens gebruik. Raak alleen de handgreep van de waterkoker aan.
- Verplaats de waterkoker nooit wanneer deze aanstaat.
- Bescherm het apparaat tegen vochtigheid en vorst.
- Gebruik tijdens verwarmingscycli altijd de filter*.
- Verhit de waterkoker nooit wanneer deze leeg is.
- Plaats de waterkoker en het snoer op een stabiel hitte- en waterbestendig oppervlak.
- De garantie dekt alleen fabrieksfouten en huishoudelijk gebruik. Een waterkoker die breekt of beschadigd raakt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksinstructies wordt niet gedekt door de garantie.
- We raden u aan het product vlak voor elk nieuw gebruik te legen, goed schoon te maken, af te spoelen en tot de vereiste hoeveelheid te vullen met schoon drinkwater.

Wees vriendelijk voor het milieu !

ⓘ Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

ES

CONSIGNAS DE SEGURIDAD
PRECAUCIONES IMPORTANTES:

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, salvo si han recibido supervisión o instrucciones previas respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Mantén el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato podrá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, con tal de que estén vigiladas o hayan recibido formación para utilizar el aparato con seguridad y comprendan los riesgos.
- Los niños no deben usar el aparato como juguete.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- El aparato se ha diseñado solo para uso doméstico. No se ha diseñado para utilizarse en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
- en cocinas reservadas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
- en granjas;
- por parte de clientes en hoteles o moteles, o en otras instalaciones residenciales;
- en alojamientos con desayuno y otros entornos similares.
- No llene el aparato por encima de su nivel de agua máximo, ni por debajo del nivel mínimo.
- Si el hervidor está demasiado lleno, el agua podría desbordarse.
- Advertencia: no abra la tapa cuando esté hirviendo el agua.
- El hervidor solo debe utilizarse con la tapa bloqueada y la base y el filtro antical que lo acompañan.
- Nunca sumerja el hervidor, la base ni el cable eléctrico en agua ni en otros líquidos.
- Nunca utilice el hervidor si el cable eléctrico o el enchufe están dañados. Siempre deben ser sustituidos por el fabricante, el servicio postventa o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
- Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los niños no deben realizar los procesos de limpieza ni de mantenimiento del aparato, a menos que los supervise un adulto responsable.
- ADVERTENCIA: tenga cuidado de evitar derrames en el conector al limpiar, llenar o verter.
- Siga siempre las instrucciones de limpieza para limpiar el aparato.
- Desenchufe el aparato.
- No limpie el aparato mientras esté caliente.
- Limpie con un paño o una esponja humedecidos.
- No sumerja el aparato en agua ni lo ponga bajo el agua del grifo.
- ADVERTENCIA: existe riesgo de sufrir lesiones si no utiliza este aparato correctamente.
- Utilice el hervidor para hervir agua potable exclusivamente.
- ADVERTENCIA: la superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.
- Asegúrese de manipular exclusivamente el asa durante el calentamiento hasta que se enfríe por completo.
- Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico y en el interior del hogar, a una altitud inferior a 2000 m.

- Las temperaturas preseleccionadas corresponden a la utilización del producto hasta 2000 m de altitud. Por encima de esa cota, la temperatura máxima mostrada por el producto será la temperatura de ebullición correspondiente a la altitud de utilización.
- Para su seguridad, este aparato cumple las normas y regulaciones aplicables (directivas de bajo voltaje, compatibilidad electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medio ambiente, etc.).
- Enchufe el aparato solo cuando exista toma de tierra. Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características del aparato se corresponde con la de su instalación eléctrica.
- En caso de error de conexión, la garantía quedará invalidada.
- La garantía no cubre los hervidores que no funcionan o que funcional mal por no haber descalcificado el aparato periódicamente.
- No deje el cable eléctrico colgando donde los niños puedan alcanzarlo.
- No desconecte nunca el aparato tirando del cable eléctrico.
- Cualquier intervención técnica diferente al mantenimiento y limpieza habitual del producto, debe realizarce en los centros de servicio técnico autorizado para evitar la perdida de la garantía contractual.
- Todos los aparatos están sometidos a un estricto control de calidad. Se han realizado pruebas de rutina en aparatos seleccionados al azar, lo cual explica los eventuales signos de uso.
- No utilice paños abrasivos para la limpieza.
- Para extraer el filtro antical, retire el hervidor de su base y deje enfriar el aparato. No retire el filtro cuando el aparato esté lleno de agua caliente.*
- No utilice otro método para descalcificar el hervidor diferente del recomendado.
- Aleje el hervidor y el cable eléctrico de cualquier fuente de calor, superficie mojada o resbaladiza y bordes cortantes.
- No utilice el aparato en un cuarto de baño o cerca de una fuente de agua.
- No utilice el hervidor con las manos mojadas o descalzo.
- Desconecte inmediatamente el cable eléctrico si constata cualquier anomalía durante el funcionamiento.
- No tire del cable eléctrico para retirarlo de la toma de corriente de la pared.
- Esté siempre atento cuando el aparato se encuentre en funcionamiento, en particular, tenga cuidado con el vapor que sale por la boquilla, ya que está muy caliente.
- No deje el cable eléctrico colgando de una mesa o de una encimera para evitar que el hervidor se caiga y ocasione algún peligro.
- Nunca toque el filtro* o la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- También tenga cuidado con el cuerpo de los hervidores de acero inoxidable, ya que, durante el funcionamiento, alcanzan una temperatura muy alta. Solo toque el asa del hervidor.
- No desplace nunca el hervidor en funcionamiento.
- Proteja el aparato de la humedad y de entornos de congelación.
- Utilice siempre el filtro* durante los ciclos de calentamiento.
- No ponga a funcionar el hervidor sin agua en el interior.
- Coloque el hervidor y el cable eléctrico sobre una superficie plana, resistente al calor y al agua.
- La garantía cubre únicamente los defectos de fabricación y el uso doméstico. Cualquier rotura o deterioro que se deba al incumplimiento de estas instrucciones de uso no entrará en la garantía.
- Recomendamos vaciar el producto, limpiarlo bien, enjuagarlo y llenarlo hasta el volumen requerido con agua potable antes de cada nuevo uso.

¡ Participe en la conservación del medio ambiente !

ⓘ Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

IT

NORME DI SICUREZZA
Precauzioni importanti:

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza o conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o guidati nell’utilizzo dell’apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Tenere l’apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L’apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza o conoscenza insufficienti, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull’uso dell’apparecchio e che ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono usare l’apparecchio come un giocattolo.
- L’apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni solo se supervisionati o istruiti sull’uso sicuro dell’apparecchio e se comprendono i rischi correlati. La pulizia e la manutenzione spettanti all’utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano supervisionati.
- L’apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico.
- Non deve essere utilizzato nei seguenti casi, che non sono coperti dalla garanzia:
- Nelle cucine riservate al personale di negozi, di uffici e di altri ambienti professionali;
- Nelle fattorie;
- Dai clienti di hotel o motel o di altri immobili ad uso abitativo;
- Nelle sistemazioni bed and breakfast e altri ambienti simili.
- Non riempire mai il bollitore oltre il livello massimo né al di sotto del livello minimo indicati.
- Se il bollitore è pieno, può verificarsi la fuoriuscita di parte dell’acqua.
- Avvertenza: non aprire mai il coperchio mentre l’acqua è in ebollizione.
- Utilizzare esclusivamente con il coperchio chiuso, la base e il filtro anticalcare correttamente posizionati.
- Non immergere mai in acqua o in altri liquidi il bollitore, la base o il cavo di alimentazione e la spina.
- Non usare mai il bollitore se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati. Allo scopo di evitare possibili pericoli, devono essere sempre sostituiti dal costruttore, dal suo servizio post-vendita o da addetti con qualifiche analoghe.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l’apparecchio.
- I bambini non devono eseguire le procedure di pulizia e manutenzione sull’apparecchio, a meno che non siano sorvegliati da un adulto responsabile.
- AVVERTENZA: evitare fuoriuscite di liquidi sul connettore durante le operazioni di pulizia, riempimento o erogazione.
- Rispettare sempre le istruzioni di pulizia dell’apparecchio:
- Scollegare l’apparecchio.
- Non pulire l’apparecchio quando è caldo.
- Pulire con un panno inumidito o una spugna.
- Non immergere mai l’apparecchio in acqua né passarlo sotto l’acqua corrente.
- AVVERTENZA: un utilizzo non corretto dell’apparecchio può causare lesioni.
- Utilizzare l’apparecchio esclusivamente per bollire acqua potabile.
- AVVERTENZA: la superficie dell’elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l’uso.
- Toccare solo l’impugnatura durante la fase di riscaldamento e fino al completo raffreddamento dell’apparecchio.
- L’apparecchio è destinato al solo uso domestico e in interni, a un’altitudine inferiore a 2000 m.

- Le temperature preimpostate sono valide se il prodotto è utilizzato a un’altitudine inferiore a 2000 m. Ad altitudini superiori, la temperatura massima indicata dal prodotto corrisponderà alla temperatura di ebollizione corrispondente all’altitudine di utilizzo.
- Per la propria sicurezza personale, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti in vigore (direttive relative a bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, materiali in contatto con i cibi, tutela ambientale, ecc.).
- Collegare sempre l’apparecchio a una presa di corrente provvista di messa a terra. Prima di iniziare a utilizzare l’apparecchio, controllare che la tensione di alimentazione della propria abitazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati dell’apparecchio.
- Qualsiasi errore di allacciamento annulla la garanzia.
- La garanzia non copre i bollitori che non funzionano o presentano difetti di funzionamento a causa di una mancata decalcificazione regolare dell’apparecchio.
- Non appendere il cavo di alimentazione in punti raggiungibili da bambini.
- Non scollegare mai la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Qualsiasi intervento, diverso dalla normale pulizia e manutenzione da parte del cliente, deve essere eseguito da un Centro di assistenza autorizzato.
- Tutti gli apparecchi TEFAL sono sottoposti a severe procedure di controllo della qualità. Queste includono test di utilizzo effettivo su apparecchi selezionati in modo casuale, il che spiegherebbe eventuali tracce di uso.
- Non utilizzare mai le spugnette abrasive per la pulizia.
- Per rimuovere il filtro anticalcare, sollevare il bollitore dalla base e lasciarlo raffreddare. Non rimuovere il filtro quando l’apparecchio è pieno d’acqua calda.*
- Non utilizzare altri metodi di decalcificazione se non quello raccomandato.
- Tenere il bollitore e il cavo di alimentazione lontani da fonti di calore, superfici umide o scivolose e angoli taglienti.
- Non collocare mai l’apparecchio in stanze da bagno o vicino a una fonte d’acqua.
- Non utilizzare mai il bollitore con mani o piedi bagnati.
- Scollegare sempre immediatamente il cavo di alimentazione in caso di malfunzionamenti.
- Per rimuovere la spina dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Sorvegliare sempre l’apparecchio mentre è in funzione e prestare particolare attenzione al vapore emesso al momento della bollitura, poiché è molto caldo.
- Non lasciare mai che il cavo penda da tavoli o piani cucina, per evitare qualsiasi rischio che l’apparecchio cada.
- Non toccare il filtro* né il coperchio mentre l’acqua è in ebollizione.
- Prestare attenzione: il corpo dei bollitori in acciaio inossidabile diventa molto caldo durante il funzionamento. Toccare solo l’impugnatura.
- Non spostare mai il bollitore quando è in funzionamento.
- Proteggere l’apparecchio da umidità e freddo.
- Utilizzare sempre il filtro* durante i cicli di riscaldamento.
- Non scaldare mai il bollitore a vuoto.
- Posizionare il bollitore e il cavo su una superficie stabile, resistente al calore e all’acqua.
- La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione ed è valida solo per l’uso domestico. Qualsiasi rottura o danno causato dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l’uso non è coperto dalla garanzia.
- Consigliamo di svuotare il prodotto, pulirlo bene, sciacquarlo e riempirlo con la quantità richiesta di acqua potabile prima di ogni nuovo utilizzo.

Partecipiamo alla protezione dell’ambiente !

ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
PRECAUÇÕES IMPORTANTES:

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que estejam devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização correta do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
- O aparelho destina-se apenas para uso doméstico.
- O aparelho não foi concebido para ser utilizado nos casos a seguir indicados, não estando estes cobertos pela garantia.
- Em cozinhas reservadas a funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
- Em quintas;
- Por clientes de hotéis ou motéis, ou noutras instalações residenciais;
- Em ambientes do tipo quarto de hóspedes e outros similares.
- Nunca encha o jarro elétrico nem acima do nível máximo da água, nem abaixo do nível mínimo.
- Se o jarro elétrico estiver demasiado cheio, alguma água poderá transbordar.
- Aviso: não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- O jarro elétrico só deverá ser utilizado com a tampa fechada, com a base e o filtro anticalcário fornecido.
- Nunca mergulhe o jarro elétrico, a base ou o cabo de alimentação dentro de água ou qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o jarro elétrico se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Estes têm de ser substituídos pelo fabricante, um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou uma pessoa igualmente qualificada, por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- As crianças devem ser vigiadas de forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não deverão ser efetuadas por crianças, a não ser que sejam supervisionadas por um adulto responsável.
- AVISO: tenha cuidado de modo a evitar derramamentos sobre o conetor ao limpar, encher ou verter.
- Deve sempre seguir as instruções para proceder à limpeza do aparelho:
- Desligue e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho enquanto estiver quente.
- Limpe com um pano macio ou uma esponja húmida.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou debaixo de água corrente.
- AVISO: a utilização incorreta do aparelho pode representar riscos de ferimento.
- Utilize o jarro elétrico apenas para ferver água potável.
- AVISO: a superfície do elemento de aquecimento preserva algum calor residual após utilização.
- Certifique-se de que manuseia apenas a pega durante o aquecimento, até que arrefeça.
- O seu aparelho destina-se apenas a um uso doméstico no interior, e a uma altitude inferior a 2000 metros.

- As temperaturas pré-selecionadas são dadas para uma utilização do produto até 2000 metros de altitude. Para além dessa altitude, a temperatura máxima apresentada pelo produto será a temperatura de ebulição correspondente à altitude de utilização.
- Por motivos de segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (diretivas relativas a baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, materiais em contacto com géneros alimentícios, ambiente, etc.).
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra. Verifique se a tensão de alimentação indicada na placa sinalética do aparelho corresponde à da sua instalação elétrica.
- Quaisquer erros de ligação podem levar à anulação da garantia.
- A garantia não cobre os jarros elétricos que não funcionam ou funcionam mal devido à falta de descalcificação do aparelho
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- Nunca desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção normais do aparelho deve ser efetuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado
- Todos os aparelhos são sujeitos a procedimentos de controlo de qualidade rigorosos. Estes procedimentos incluem testes de utilização em aparelhos selecionados aleatoriamente, o que explica quaisquer vestígios de utilização.
- Nunca utilize esfregões para limpar o aparelho.
- Para remover o filtro de calcário, retire o jarro elétrico da base e deixe-o arrefecer. Não retire o filtro quando o aparelho estiver cheio de água quente.*
- Não utilize nenhum método de descalcificação diferente do recomendado.
- Mantenha o jarro elétrico e o cabo de alimentação afastados de qualquer fonte de calor, superfícies molhadas ou escorregadias e afastados de extremidades afiadas.
- Nunca utilize o aparelho numa casa de banho ou perto de uma fonte de água.
- Nunca utilize o jarro elétrico com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue imediatamente o cabo de alimentação da corrente se observar qualquer anomalia durante o funcionamento.
- Nunca puxe pelo cabo para retirar a ficha da tomada.
- Esteja sempre atento quando o aparelho estiver ligado, e tenha especial atenção ao vapor que sai do bico, que está muito quente.
- Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado numa bancada ou balcão, para evitar quaisquer danos ou quedas.
- Não toque no filtro* ou na tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Tenha também cuidado com o corpo dos jarros elétricos de aço inoxidável, pois este fica muito quente durante o funcionamento. Toque apenas na pega do jarro elétrico.
- Nunca desloque o jarro elétrico durante o funcionamento.
- Proteja o aparelho da humidade e do gelo.
- Utilize sempre o filtro* durante os ciclos de aquecimento.
- Nunca aqueça o jarro elétrico vazio.
- Coloque o jarro elétrico e o cabo de alimentação numa superfície plana, resistente ao calor e à água.
- A garantia abrange apenas os defeitos de fabrico e o uso doméstico. Qualquer quebra ou danos resultantes do incumprimento destas instruções de utilização não está abrangida pela garantia.
- Recomendamos que, imediatamente antes de utilizar, esvazie o aparelho, limpando bem, enxaguando e enchendo até ao volume necessário com água potável.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!

ⓘ O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, εκτός και εάν έχουν λάβει οδηγίες ή επιβλέπονται ως προς τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Η εν λόγω συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που στερούνται εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες ως προς τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας πάνω από 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Δεν ενδείκνυται για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- σε διαμορφωμένους χώρους κουζίνας που προορίζονται για το προσωπικό καταστημάτων, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
- σε αγροκτήματα,
- από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή σε άλλες εγκαταστάσεις οικιστικού τύπου,
- σε καταλύμματα που προσφέρουν πρωινό και άλλα παρόμοια περιβάλλοντα.
- Μη γεμίζετε ποτέ τον βραστήρα πέρα από την ένδειξη της μέγιστης στάθμης του νερού ή κάτω από εκείνη της κατώτερης στάθμης.
- Σε περίπτωση υπερβολικής πλήρωσης του βραστήρα, μπορεί να παρατηρηθεί εκτόξευση μικρής ποσότητας νερού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε ποτέ το καπάκι όταν βράζει το νερό.
- Ο βραστήρας σας θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το καπάκι έχει ασφαλίσει, κι εφόσον έχει τοποθετηθεί πάνω στην παρεχόμενη βάση και το φίλτρο κατά των αλάτων βρίσκεται στη θέση του.
- Μη βυθίζετε ποτέ τον βραστήρα, τη βάση του ή το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον βραστήρα εάν το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα. Θα πρέπει πάντοτε να αντικαθίστανται από τον κατασκευαστή, προσωπικό τεχνικής υποστήριξης ή ανάλογο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κάθε κινδύνου.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να καθαρίζουν ή να προβαίνουν σε διαδικασίες συντήρησης της συσκευής, παρά μόνο υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικου ατόμου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίζετε να αποφεύγετε τυχόν πιτσίλισμα τους φις κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, της πλήρωσης ή του σερβιρίσματος.
- Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες καθαρισμού για τον καθαρισμό της συσκευής σας:
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή όταν καίει.
- Καθαρίζετέ την με ένα βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εάν δεν χρησιμοποιείτε σωστά αυτή τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε τον βραστήρα σας αποκλειστικά και μόνο για το βράσιμο πόσιμου νερού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επιφάνεια του στοιχείου θέρμανσης εξακολουθεί να είναι ζεστή μετά τη χρήση.
- Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης φροντίζετε να πιάνετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή έως ότου να κρυώσει πλήρως.
- Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για το εσωτερικό της κατοικίας, σε υψόμετρο κάτω από 2000 μέτρα.

- Οι προεπιλεγμένες θερμοκρασίες παρέχονται για χρήση του προϊόντος σε υψόμετρο έως 2000 μέτρα. Πάνω από αυτό το υψόμετρο, η μέγιστη θερμοκρασία που απεικονίζεται στο προϊόν θα είναι η θερμοκρασία βρασμού που αντιστοιχεί στο υψόμετρο χρήσης.
- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή πληροί τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (οδηγίες για χαμηλή τάση, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, υλικά που έρχονται σε επαφή με είδη διατροφής, περιβάλλον κ.ά.).
- Συνδέστε τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο σε γειωμένη πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της ηλεκτρικής εγκατάστασής σας αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα των στοιχείων της συσκευής.
- Τυχόν σφάλματα σύνδεσης καθιστούν άκυρη την εγγύηση.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει βραστήρες που δεν λειτουργούν ή δεν λειτουργούν σωστά λόγω μη τακτικής εφαρμογής των διαδικασιών αφαλάτωσης.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται σε σημείο που μπορούν να το φτάσουν παιδιά.
- Μην αποσυνδέετε ποτέ το βύσμα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση, πέρα από το κανονικό καθάρισμα και τη συντήρηση από τον πελάτη, πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Όλες οι συσκευές υπόκεινται σε διαδικασίες αυστηρού ελέγχου ποιότητας. Οι διαδικασίες αυτές περιλαμβάνουν τους πραγματικούς ελέγχους χρήσης σε τυχαία επιλεγμένες συσκευές, οι οποίοι θα εξηγούσαν τυχόν σημάδια χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νάιλον σφουγγαράκια για το καθάρισμα.
- Για την αφαίρεση του φίλτρου κατά των αλάτων, απομακρύνετε τον βραστήρα από τη βάση του και αφήνετέ τον να κρυώσει. Μην αφαιρείτε το φίλτρο όταν η συσκευή είναι γεμάτη καυτό νερό.*
- Μη χρησιμοποιείτε άλλες μεθόδους αφαλάτωσης του βραστήρα εκτός των προτεινόμενων.
- Φυλάσσετε τον βραστήρα και το καλώδιο τροφοδοσίας του μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, βρεγμένη ή ολισθηρή επιφάνεια, καθώς επίσης και μακριά από αιχμηρές γωνίες.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή στο μπάνιο ή κοντά σε κάποια πηγή νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον βραστήρα με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Βγάζετε πάντοτε το καλώδιο τροφοδοσίας αμέσως μόλις παρατηρήσετε κάποια ανωμαλία κατά τη λειτουργία.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε από την επιτοίχια πρίζα.
- Να προσέχετε πάντοτε όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, ιδιαίτερα τον ατμό που βγαίνει από το στόμιο, ο οποίος είναι πολύ καυτός.
- Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από τραπέζια ή πάγκους της κουζίνας για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο πτώσης του βραστήρα στο πάτωμα.
- Μην αγγίζετε ποτέ το φίλτρο* ή το καπάκι όταν βράζει το νερό.
- Να έχετε επίσης υπόψιν το γεγονός ότι το σώμα ενός ανοξίδωτου βραστήρα θερμαίνεται πολύ κατά τη λειτουργία. Να αγγίζετε μόνο τη λαβή του βραστήρα.
- Μη μετακινείτε ποτέ τον βραστήρα όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Προστατεύετε τη συσκευή από συνθήκες υγρασίας και ψύξης.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το φίλτρο* κατά τη διάρκεια των κύκλων θέρμανσης.
- Μη ζεσταίνετε ποτέ τον βραστήρα όταν είναι άδειος.
- Τοποθετείτε τον βραστήρα και το καλώδιο τροφοδοσίας του σε μια σταθερή, θερμοανθεκτική και υδατοστεγή επιφάνεια.
- Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τα κατασκευαστικά ελαττώματα και την οικιακή χρήση. Τυχόν διάρρηξη ή βλάβη που προκύπτει από αδυναμία συμμόρφωσης ως προς τις εν λόγω οδηγίες χρήσης δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Συνιστάται να αδειάζετε το προϊόν, να το καθαρίζετε καλά, να το ξεπλένετε και να το γεμίζετε στον απαιτούμενο όγκο με ασφαλές πόσιμο νερό, ακριβώς πριν από κάθε νέα χρήση.

ΠΡΟΕΧΕΙ Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν.
➲ Αφήστε τη σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής αποβλήτων της περιοχής σας.

TR

GÜVENLİK TALİMATLARI
ÖNEMLI UYARILAR :

- Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engeli olan kişiler (ve çocuklar) ya da daha önce cihaz hakkında bilgisi veya deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanıma uygun değildir. Kişinin güvenliğinden sorumlu birinin gözetimi altında veya cihazın kullanımına ilişkin talimatlar sağlandıktan sonra kullanılabilir.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engeli olan kişiler ya da daha önce cihaz hakkında bilgisi veya deneyimi olmayan kişiler tarafından, kişinin güvenliğinden sorumlu birinin gözetimi altında iseler veya cihazın kullanımına ilişkin talimatlar güvenle sağlandıktan sonra ve tehlikeler anlaşıldıktan sonra
- Çocuklar cihazı bir oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Bu cihaz, gözetim altında olduklarında veya güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatlar verilmiş ise ve ilgili tehlikeleri anlıyorlarsa 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından daha büyük olmadıkları ve gözetim altında bulunmadıkları müddetçe çocuklar tarafından yapılamaz.
- Cihazınız yalnızca evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Garanti kapsamına girmeyen aşağıdaki durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır:
- Mağaza, ofis veya diğer çalışma ortamlarında personelin kullanımına ayrılan mutfaklarda;
- Çiftliklerde;
- Otel veya motel müşterileri tarafından veya mülk alanlarda;
- Yatak ve kahvaltı hizmeti verilen konaklama tesisleri ve benzeri diğer ortamlarda.
- Su ısıtıcısını asla maksimum su seviyesi işaretini geçecek ya da minimum su seviyesi işaretinin altında kalacak şekilde doldurmayın.
- Su ısıtıcısı çok doldurulursa bir miktar su dışarıya sıçrayabilir.
- Uyarı: Su kaynarken kapağı asla açmayın.
- Su ısıtıcınız sadece kapağı kilitlenmiş durumda, ürünle birlikte verilen taban ve kireç önleyici filtre ile kullanılmalıdır.
- Su ısıtıcısını, tabanını ya da güç kablosunu ve fişini asla suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Güç kablosu veya fişi hasarlıysa su ısıtıcısını asla kullanmayın. Güç kablosu ve fiş değişimi tehlikeye meydan vermemek için her zaman üretici, yetkili satış sonrası servis merkezi veya bu niteliklere sahip bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
- Sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında olmadıkları sürece çocuklar cihazı temizlememeli veya cihaz üzerinde bakım işlemleri gerçekleştirmemelidir.
- UYARI: Temizleme, doldurma ya da dökme sırasında bağlantı yerine sıvı dökülmemesine dikkat edin.
- Cihazınızı temizlemek için daima temizlik talimatlarını takip edin;
- Cihazı fişten çekin.
- Cihazı sıcakken temizlemeyin.
- Nemli bez veya sünger ile temizleyin.
- Cihazı asla suya sokmayın veya akan suyun altına tutmayın.
- UYARI: Bu cihazı doğru şekilde kullanmazsanız yaralanma riskleri söz konusudur.
- Su ısıtıcınızı yalnızca içme suyu kaynatmak için kullanın.
- UYARI: Isıtma elemanının yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Isıtma işlemi sırasında cihaz tamamen soğuyana kadar sadece sapı tuttuğunuzdan emin olun.
- Cihazınız sadece evde ve kapalı mekanda ve 2000 m'nin altındaki rakımlarda kullanıma göre tasarlanmıştır.
- Ön ayarlama sıcaklıkları, ürünün 2000 m rakıma kadar kullanılması için verilmiştir. Bu rakımın üzerinde ürün tarafından görüntülenen sıcaklık, cihazın kullanıldığı rakıma karşılık gelen kaynama sıcaklığı olacaktır.
- Güvenliğiniz için bu cihaz yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere uygun olarak üretilmiştir (Düşük Voltaj, Elektromanyetik Uyumluluk, Gıda ile temas eden madde ve malzemeler, Çevre yönergeleri vs.).
- Cihazı sadece topraklı bir elektrik prizine bağlayın. Ürün etiketi üzerinde belirtilen gerilimin elektrik tesisatınıza uygun olduğundan emin olun.
- Herhangi bir bağlantı hatası garantiyi geçersiz kılar.
- Düzenli olarak kireci çözülmemesi nedeniyle çalışmayan ya da doğru şekilde çalışmayan su ısıtıcıları garanti kapsamında değildir.
- Elektrik kablosunun çocukların ulaşabileceği şekilde sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı fişten çıkarırken elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.
- Müşteriler tarafından gerçekleştirilen standart temizleme ve bakım dışındaki işlemler yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
- Tüm cihazlar sıkı kalite kontrol prosedürlerinden geçirilir. Bu kalite kontrol prosedürleri rastgele seçilen cihazların kullanım testlerini içerir,bu sebeple cihazlarda kullanım izi olabilir.
- Cihazı temizlemek için asla bulaşık süngeri kullanmayın.
- Kireç filtresini çıkarmak için su ısıtıcısını tabanından çıkarın ve soğumasını bekleyin. Cihaz sıcak suyla doluyken filtreyi çıkarmayın.*
- Su ısıtıcısının kirecini temizlemek için tavsiye edilenler dışında başka bir yöntem kullanmayın.
- Su ısıtıcısını ve güç kablosunu her türlü ısı kaynağından, ıslak ya da kaygan yüzeyden ve keskin kenarlardan uzak tutun.
- Cihazı asla banyoda ya da su kaynağına yakın bir yerde kullanmayın.
- Elleriniz ya da ayaklarınız ıslakken su ısıtıcısını asla kullanmayın.
- Kullanım sırasında herhangi bir anormal durum olduğunu gözlemlerseniz her zaman derhal güç kablosunu çıkarın.
- Prizden çıkarırken asla güç kablosundan çekmeyin.
- Cihaz açıkken, her zaman dikkatli olun ve özellikle ağzından çıkan buhara dikkat edin, bu buhar çok sıcaktır.
- Yere düşme riskinden kaçınmak için elektrik kablosunu asla bir masa ya da mutfak tezgahında sarkık halde bırakmayın.
- Su kaynarken filtreye* ya da kapağa asla dokunmayın.
- Ayrıca paslanmaz çelik su ısıtıcılarının gövdesinin çalışırken çok ısınması nedeniyle dikkatli olun. Su ısıtıcısının sadece tutma koluna dokunun.
- Su ısıtıcısını çalışırken hareket ettirmeyin.
- Cihazı nem ve donma koşullarına karşı koruyun.
- Isıtma sırasında her zaman filtreyi* kullanın.
- Boşken su ısıtıcısını asla ısıtmayın.
- Su ısıtıcısını ve elektrik kablosunu sabit, ısı geçirmez ve suya dayanıklı bir yüzeyde kullanın.
- Garanti üretim hatalarını ve ev içi kullanımı kapsar. Bu talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkan herhangi bir arıza veya hasar garanti kapsamında değildir.
- Her yeni kullanımdan önce ürünü boşaltmanızı, güzelce temizlemenizi, çalkalamanızı ve gerekli hacimde içme suyuyla doldurmanızı tavsiye ederiz.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

CEVRE KORUMA

ⓘ Cihazınız bircok geri kazanılabilir veya geri donuşturulebilir malzemeyi icerir.
➲ Onu yerel, sivil atık toplama noktasına goturun.

MS

ARAHAN KESELAMATAN
PERLINDUNGAN PENTING

- Kanak-kanak tidak harus dibenarkan untuk bermain dengan peralatan.
- Peralatan ini tidak disasarkan untuk kegunaan orang (termasuk kanak-kanak) dengan fizikal rendah, deria atau kekurangan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau telah diberi arahan berkenaan penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Simpan perkakas dan kabel jauh daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Peralatan ini boleh diguna oleh orang berfizikal rendah, deria atau kekurangan mental, atau sesiapa yang pengalaman atau pengetahuan yang tidak mencukupi, jika mereka diberi pengawasan atau telah terima arahan untuk mengguna peralatan dengan selamat dan memahami bahaya.
- Kanak-kanak tidak harus mengguna peralatan sebagai mainan.
- Perkakas boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur dari 8 tahun ke atas jika mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur 8 tahun ke atas dan diawasi.
- Peralatan anda direka untuk penggunaan domestik sahaja.
- Ia tidak disasarkan untuk penggunaan pada kes berikut, yang mana tidak dilindungi oleh jaminan.
- Di dapur dikhaskan untuk kegunaan staf di kedai, pejabat dan persekitaran profesional yang lain;
- Di ladang;
- Oleh hotel atau pelanggan motel, atau di premis kediaman yang lain;
- Jenis persekitaran inap-sarapan.
- Jangan isi air lebih dari tanda paras air maksimum, dan tidak di bawah tanda paras air minimum.
- Jika cerek terlalu penuh, air mungkin terpercik keluar.
- Amaran: Jangan membuka penutup bila air sedang mendidih.
- Cerek kamu harus digunakan apabila penutup dikunci, dengan asas dan penapis anti-skala dibekalkan.
- Jangan rendam cerek, asas atau kord kuasa dan palam ke dalam air atau sebarang jenis cecair.
- Jangan guna cerek jika kord kuasa atau palam telah rosak. Sentiasa dapatkan penukaran oleh pengeluar, ia khidmat selepas jualan atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan bahaya.
- Kanak-kanak harus diselia untuk memastikan yang mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Kanak-kanak tidak harus mencuci atau melakukan prosedur penyelenggaraan kecuali mereka diselia oleh orang dewasa yang bertanggungjawab.
- AMARAN: Berhati-hati untuk mengelakkan sebarang tumpahan di penyambung semasa membersihkan mengisi atau mencurah.
- Sentiasa ikut arahan pembersihan untuk membersihkan perkakas anda
- Cabut palam perkakas.
- Jangan bersihkan perkakas ketika panas.
- Bersihkan dengan kain lembap atau span.
- Jangan sekali-kali merendam perkakas di dalam air atau meletakkannya di bawah air yang mengalir.
- AMARAN: Risiko kecederaan jika anda tidak menggunakan perkakas ini dengan betul.
- Gunakan cerek anda hanya untuk mendidihkan air minuman.
- AMARAN: Terdapat sisa-sisa haba pada permukaan elemen pemanasan selepas digunakan.
- Pastikan hanya menggunakan pemegang semasa pemanasan sehinggalah ia menyejuk.
- Perkakas anda dimaksudkan untuk kegunaan domestik di dalam rumah sahaja pada altitud di bawah 2000m.
- Suhu yang dipilih awal ditetapkan untuk kegunaan produk di bawah altitud 2000m. Di atas altitud ini, suhu maksimum yang dipaparkan di penghujung kitaran pada produk akan menjadi suhu pendidihan yang sepadan dengan altitud penggunaan.
- Untuk keselamatan anda, peralatan ini mematuhi piawaian dan peraturan-peraturan (Arahan mengenai Voltan Rendah, Keserasian Elektromagnetik, Bahan dalam hubungan bersama artikel makanan, Alam sekitar, dan lain-lain.).
- Hanya pasang peralatan kepada soket utama berbumi. Semak yang kuasa voltan dipaparkan pada piring penarafan pada peralatan sepadan dengan pemasangan elektrik anda.
- Sebarang kesilapan sambungan akan membatalkan jaminan anda.
- Jaminan tidak meliputi cerek yang gagal beroperasi atau beroperasi teruk kerana gagal untuk menanggalkan kerak secara kerap.
- Jangan biarkan kord kuasa tergantung di mana kanak-kanak mungkin mencapainya.
- Jangan tanggalkan palam dengan menarik kord kuasa.
- Selain dari pencucian biasa dan penyelenggaraan oleh pelanggan perlu dilakukan oleh Pusat Perkhidmatan Diluluskan.
- Cuma guna cerek anda untuk mendidihkan air minuman.
- Semua peralatan adalah tertakluk kepada prosedur kawalan kualiti yang ketat. Ini termasuk ujian kegunaan sebenar pada peralatan pilihan secara rawak, yang menerangakan sebarang tanda penggunaan.
- Jangan sesekali gunakan pad penyental untuk tujuan pembersihan.
- Untuk mengeluarkan penapis* karat, alihkan cerek dari tapaknya dan biarkannya sejuk. Jangan mengeluarkan penapis ketika peralatan berisi air panas.
- Jangan menggunakan kaedah lain untuk membersihkan kerak karat daripada cerek selain daripada kaedah yang disyorkan.
- Pastikan cerek dan kord kuasa jauh dari sebarang sumber kepanasan, dari sebarang basahan atau permukaan licin dan jauh dari permukaan tajam.
- Jangan guna peralatan di bilik air atau hampir pada sumber air.
- Jangan guna cerek bila tangan atau kaki anda adalah basah.
- Sentiasa menanggalkan palam kord kuasa dengan segera jika awak melihat sebarang kejanggalan semasa operasi.
- Jangan tarik kord kuasa untuk mengalihkannya dari soket di dinding.
- Sentiasa berwaspada semasa peralatan dihidupkan, dan khususnya berhati-hati pada stim yang keluar dari muncung yang mana ia sangat panas.
- Jangan tinggalkan kord kuasa tergantung dari meja atau kaunter dapur untuk mengelakkan bahaya terjatuh ke atas lantai.
- Jangan sentuh penapis atau penutup bila air sedang mendidih.
- Juga berhati-hati kerana badan cerek keluli tahan karat menjadi sangat panas semasa beroperasi. Cuma sentuh pemegang cerek.
- Jangan alihkan cerek bila ia sedang beroperasi.
- Lindungi peralatan dari keadaan lembap dan beku.
- Sentiasa guna penapis* semasa kitaran pemanasan.
- Jangan panaskan cerek bila ia kosong.
- Letakkan cerek dan kord kuasa dengan baik di belakang permukaan kerja.
- Jaminan meliputi kecacatan pengeluaran dan penggunaan domestik sahaja. Sebarang kebocoran atau kerosakan akibat dari kegagalan untuk mematuhi dengan arahan penggunaan adalah tidak dilindungi oleh jaminan.
- Kami mengesyorkan anda mengosongkan produk, membersihkan dengan teliti, membilas dan mengisi dengan air minuman yang selamat sehingga paras isi padu yang diperlukan sebelum setiap penggunaan baharu.

PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR

ⓘ Peralatan anda mengandungi banyak bahan yang boleh diperoleh kembali atau dikitar semula.
➲ Bawanya ke pusat pengumpulan bahan buangan sivik tempatan.

ZH

安全操作說明
安全注意事項

- 請勿讓兒童操作本產品。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，除非他們有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請放置本產品於8歲以下兒童不能觸及的地方。
- 本產品或可供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，只要他們有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的安全使用方法，並明白當中使用的危險，方可使用。
- 請勿讓兒童將本產品當成玩具。
- 8歲及以上的兒童有在旁監督及有學習安全使用產品的方法，在完全明白使用產品的可能危險下，或可使用本產品。兒童須是8歲以上及有成人在旁監督，才可進行普通清潔及維護。
- 本產品設計只適用於家居使用。
- 在以下情況使用本產品將導致產品保固失效：
  - 商店、辦公室及其他工作環境的員工廚房區域；
  - 農舍；
  - 由飯店、汽車旅館和其他居住式環境中的客戶使用；
  - 提供早餐與住宿的環境。
- 在電熱水壺中加水不得超過最高水位指標，亦不能夠少於最低水位。
- 如果加入過多的水，開水可能會從壺口噴出。
- 警告：煮沸開水時，切勿揭開壺蓋。
- 電熱水壺使用時應扣緊壺蓋，並與隨附的底座和防水垢濾網一併使用。
- 切勿將電熱水壺、底座或電源線浸泡在水中或其他液體中。
- 如果電源線或插頭有損壞時，請勿使用本電熱水壺。如果產品有損壞，必須交由生產商、生產商授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 應在旁監督兒童，確保兒童不會操作本產品。
- 兒童要有成人在旁監督，方可清潔及維護產品。
- 警告：清潔、傾倒時請小心並避免將任何液體濺到連接器上。
- 清潔設備時請務必遵守清潔指引；
  - 拔下設備的插頭。
  - 設備尚有熱度時請勿清潔。
  - 使用濕布或海綿清洗。
  - 請勿將設備浸入水中或在自來水下沖洗。
- 警告：如使用方法不正確可引致受傷。
- 僅使用水壺燒煮飲用水。
- 警告：使用後，加熱配件表面可能留有餘熱。
- 請務必在加熱過程中僅使用手柄，直至冷卻。
- 本裝置僅供家居使用，且僅限於室內及低於2000米海拔使用。
- 本產品的預選溫度功能可適用於高達2000米海拔。當海拔超過2000米時，本產品所顯示的最高溫度將變成所處海拔的沸點溫度。
- 為使用者安全，本產品已經通過產品標準及規例(低電壓指令、電磁兼容性、食品接觸材料及製品、環境等等)。
- 只能連接產品到有接地的電源插座。請檢查當地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 任何錯誤連接會令產品保固失效。
- 如沒有定期為產品去除水垢，電熱水壺的保固將會失效。
- 請勿懸掛電源線於兒童能觸及的地方。
- 拔掉插頭時，請勿拉扯電源線。
- 除用家正常的清潔和維護外，任何對產品的改動應由認可的服務中心進行。
- 電熱水壺只適用於煮沸飲用水。
- 所有產品均經過嚴格的品質控制程序。這包括對隨機抽選的產品進行實地的使用測試，以反映使用時的情況。
- 切勿使用百潔布清潔本產品。
- 若要取下水垢濾網，請將電熱水壺從底座移開，然後靜待其冷卻。當本設備仍裝滿水時，切勿取下濾網。*
- 除建議的方式外，請勿使用其他方式去除水垢。
- 請勿放置電熱水壺及電源線於接近熱源的地方、任何濕滑的表面及鋒利的邊緣。
- 請勿於浴室或接近水源的地方使用本產品。
- 當你雙手或雙腳弄濕時，請勿使用電熱水壺。
- 使用產品時，如發現任何不正常情況，請立刻拔除電源線。
- 從插座拔除電源線時，請勿拉扯電源線。
- 當本產品電源開啟時，請保持警覺，特別留意從壺嘴噴出的水蒸氣，溫度非常高。
- 請勿將電源線懸掛在枱面或廚房枱面上，以避免因電源線跌落在地面以產生的危險。
- 煮沸開水時，切勿揭開濾網*或壺蓋。
- 當煮沸時，請小心電熱水壺的不銹鋼壺身會變得非常熱。要接觸電熱水壺時，請使用手柄提取。
- 當電熱水壺運作時，請勿移動電熱水壺。
- 保護產品，請勿置於潮濕及極冷的地方。
- 加熱時，請使用濾網*。
- 當電熱水壺沒有水時，請勿使用電熱水壺加熱。
- 請把電熱水壺和電源線放於工作平台的後方。
- 保固涵蓋產品瑕疵及產品在家居使用下的情況。如不遵守本使用守則，而導致任何產品損壞，均不涵蓋於保固之列。
- 我們建議在每次使用前，清空產品並進行徹底清潔，沖洗幹淨，然後加入適量的安全可飲用水。

環保

ⓘ 本產品包含許多可回收或再生的物料。
➲ 請送到您當地的垃圾回收點處理。

KO

안전 지침
중요 안전장치

- 이 제품은 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 제품 사용과 관련해서 보호자의 감독이나 지시 없이 사용하도록 제작되지 않았습니다.
- 제품과 해당 코드는 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 이 제품은 보호자의 감독이나 지시를 받는 상태에서 제품을 안전하게 사용할 수 있으며 위험 요소를 이해하고 있는 경우에만 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다.
- 어린이들이 제품을 장난감으로 사용하지 않도록 주의해 주십시오.
- 이 제품은 8세 이상의 어린이가 안전한 방법으로 기기를 사용하는 것과 관련하여 감독 또는 지시를 받고 관련된 위험을 이해하는 경우 사용할 수 있습니다. 청소 및 사용자 유지관리는 8세 미만의 감독을 받지 않는 어린이가 해서는 안 됩니다.
- 이 제품은 가정용으로만 사용할 수 있도록 설계되었습니다.
- 아래의 경우에는 사용할 수 없으며 제품 보증이 적용되지 않습니다.
  - 가게, 사무실 및 기타 직장 환경의 직원용 부엌 내
  - 농장에서
  - 호텔이나 모텔 고객 또는 기타 거주 지역에서
  - 아침 식사를 제공하는 숙박 시설 및 그 밖의 비슷한 환경에서
- 최대 수위 표시 이상으로 또는 최소 수위 표시 이하로 물을 채운 상태에서 주전자를 사용하지 마십시오.
- 주전자에 물을 너무 많이 채우면 물이 약간 넘칠 수 있습니다.
- 경고: 물이 끓고 있는 동안 절대 뚜껑을 열지 마십시오.
- 주전자는 반드시 뚜껑을 닫고 전원 받침대와 이물질 제거 필터가 제공된 상태에서 사용해야 합니다.
- 주전자, 전원받침대, 전선 및 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 전선이나 플러그가 손상되었을 경우 주전자를 사용하지 마십시오. 위험을 피할 수 있도록 항상 공인 서비스 센터를 통해 교체 받으십시오.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 보호해 주시기 바랍니다.
- 어린이들은 성인 책임자의 감독을 받지 않는 상태에서는 이 제품을 청소하거나 유지보수 절차를 수행해서는 안 됩니다.
- 경고: 제품을 청소하거나 물을 붓거나 버릴 때 전원에 물이 닿지 않게 주의하십시오.
- 제품을 세척할 때는 항상 사용설명서를 준수하십시오.
  - 제품의 플러그를 뽑아 주십시오.
  - 제품이 뜨거울 때는 세척하지 마십시오.
  - 젖은 천이나 스폰지로 세척하십시오.
  - 절대로 제품을 물에 담그거나 흐르는 물에 넣지 마십시오.
- 경고: 이 제품을 올바르게 사용하지 않을 경우 화상을 입을 수 있습니다.
- 주전자는 식수를 끓일 때만 사용하십시오.
- 경고: 열을 흡수하는 표면 부분은 사용 후 잔열이 있을 수 있습니다.
- 물을 끓일 때부터 기기가 식기 전에는 손잡이만 사용하십시오.
- 고도 2000m 이하인 곳에서만 사용하도록 제작된 가정용 전자제품입니다.
- 본 제품의 온도 설정은 고도가 2000m 이하인 곳에서 사용하는 것을 기준으로 합니다. 기준 고도 보다 높은 곳에서는 다른 기준이 적용되어 물이 끓는 온도와 제품에 표시되는 최고 온도가 상이하게 표시될 수 있습니다.
- 안전을 위해 이 제품은 해당 기준과 규정을 충족합니다(저전압, 전자기 호환성, 식품과 접촉하는 재료, 환경 등에 대한 지침).
- 접지 처리된 주 콘센트에만 이 제품을 연결해 주십시오. 제품 명판에 표시된 전압이 전기 설비의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 접속 오류는 보증에 적용되지 않습니다.
- 물때를 정기적으로 제거하지 않아 주전자가 작동하지 않거나 작동이 잘 되지 않아도 보증은 적용되지 않습니다.
- 아이들의 손이 닿는 곳에 전원 코드를 두지 마십시오.
- 절대 전원선을 잡아당겨 플러그를 빼지 마십시오.
- 사용자가 할 수 있는 일반적인 세척 및 유지관리를 제외한 모든 관리는 승인된 서비스센터에서 수행되어야 합니다.
- 모든 기기는 엄격한 품질관리절차를 준수합니다. 무작위로 선택된 기기에 대한 실제 사용 실험으로 사용 흔적이 남아 있을 수 있습니다.
- 절대 수세미를 사용하여 세척하지 마십시오.
- 이물질 제거 필터를 분리하려면, 주전자를 전원 받침대에서 들어올리고 식힙니다. 제품에 뜨거운 물이 가득 차 있을 경우 절대로 필터를 분리하지 마십시오.*
- 권장된 방법 이외의 다른 방법을 사용해서 주전자의 물때를 제거하지 마십시오.
- 주전자와 전선을 열원, 젖거나 미끄러운 표면, 날카로운 가장자리에서 멀리 두십시오.
- 욕실이나 물과 가까운 곳에서 절대로 제품을 사용하지 마십시오.
- 손이 젖어 있거나 발이 젖어 있을 때 절대 주전자를 사용하지 마십시오.
- 작동 중 이상이 나타나면 즉시 전선을 뽑아주십시오.
- 절대 벽면 콘센트로부터 전선을 세게 당겨 뽑지 마십시오.
- 제품을 사용할 때는 항상 주의하시고 특히 연기가 나올 때는 아주 뜨거우니 조심하시기 바랍니다.
- 제품이 바닥에 떨어질 위험이 있으니 전선을 탁자나 주방 식기대에서 늘어져 있게 하지 마십시오.
- 물이 끓고 있는 동안에는 절대 필터*나 뚜껑을 만지지 마십시오.
- 스테인리스 스틸 주전자의 본체는 작동 중에 매우 뜨거워진다는 점도 주의하십시오. 주전자의 손잡이만 잡고 취급하십시오.
- 작동 중일 때 주전자를 절대로 움직이지 마십시오.
- 제품에 습기가 차거나 냉동되지 않게 조심하십시오.
- 물을 끓일 때에는 필터를 항상 사용하십시오.
- 빈 주전자를 절대로 가열하지 마십시오.
- 주전자와 전원선을 열과 물로부터 안전한 표면에 놓고 사용하십시오.
- 이 보증은 제조 시 결함과 가정용으로만 적용됩니다. 이 사용 설명서를 준수하지 않음으로 인해 발생한 파손이나 손상에는 보증이 적용되지 않습니다.
- 매번 사용 직전에 제품을 비우고, 잘 세척하고, 헹구고, 안전한 식수를 필요한 양만큼 채우는 것을 권장합니다.

환경 보호

ⓘ 환경 보호제품에는 많은 회수 가능 또는 재활용 물질이 포함되어 있습니다.
➲ 폐기 시 지역 내 해당 폐기물 수거 장소에 제품을 가져가십시오.

TH

คำ??แนะนำ ำ??เพื่??อความปลอดภัย
มาตรการปกป้องที่สำคัญ

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยบุคคลใด ๆ (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ด้อยประสิทธิภาพด้านการรับรู้หรือด้านจิตใจ หรือโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าดังกล่าว เว้นเสียแต่ว่าพวกเขาจะอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง
- เก็บเครื่องใช้และสายไฟให้ห่างจากเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้อาจสามารถใช้งานได้โดยบุคคลใด ๆ ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ด้อยประสิทธิภาพด้านการรับรู้หรือด้านจิตใจ หรือโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าดังกล่าว หากพวกเขาจะอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้แทนของเล่น
- เครื่องใช้นี้สามารถใช้โดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ด้วยวิธีที่ปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้ เด็กไม่ควรทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องใช้ เว้นแต่จะมีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และมีผู้ใหญ่ควบคุมดูแล
- เครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณ ได้รับการออกแบบมาสำหรับการใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายสำหรับการใช้งานดังต่อไปนี้ ซึ่งไม่อยู่ภายใต้การรับประกัน
  - ครัวที่จำกัดเฉพาะสำหรับพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานแบบอื่น ๆ
  - ในฟาร์ม
  - โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และอาณาบริเวณที่พักอื่น ๆ
  - ในบริการที่พักพร้อมอาหารเช้าและในสภาพแวดล้อมอื่น ๆ ที่มีความคล้ายคลึงกัน
- ห้ามเติมน้ำลงในกาต้มน้ำสูงเกินกว่าขีดระดับน้ำสูงสุด หรือต่ำกว่าขีดระดับน้ำต่ำสุด
- อาจมีน้ำล้นออกมาได้หากน้ำในกาต้มน้ำมีมากเกินไป
- คำเตือน: ห้ามเปิดฝากาต้มน้ำในระหว่างที่น้ำกำลังเดือด
- ควรล็อคฝากาต้มน้ำของคุณให้สนิทในระหว่างการใช้งาน และใช้งานร่วมกับฐานและตัวกรองคราบตะกรันที่มาพร้อมกับเครื่องใช้ไฟฟ้า
- ห้ามจุ่มกาต้มน้ำ ฐาน หรือสายไฟและปลั๊กลงในน้ำหรือในของเหลวต่าง ๆ
- ห้ามใช้กาต้มน้ำ ถ้าสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนสายไฟโดยผู้ผลิต การบริการหลังการขายของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมคล้ายคลึงกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายใด ๆ ทุกครั้ง
- ควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิดเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้านี้
- ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลจากผู้ใหญ่ที่รับผิดชอบ
- คำเตือน: โปรดใช้ความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงของเหลวที่อาจหกรดลงบนหัวต่อสายไฟในระหว่างการทำความสะอาด การเติมน้ำ และการรินน้ำ
- ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการทำความสะอาดเพื่อทำความสะอาดเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณเสมอ
  - ถอดปลั๊กเครื่องออก
  - อย่าทำความสะอาดเครื่องใช้ไฟฟ้าในขณะที่กำลังร้อน
  - ทำความสะอาดด้วยผ้าชื้นหรือฟองน้ำ
  - ห้ามจุ่มเครื่องใช้ไฟฟ้าลงในน้ำ หรือล้างใต้ก๊อกน้ำประปา
- คำเตือน: หากคุณไม่ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าให้ถูกวิธี จะทำให้เกิดความเสี่ยงในการบาดเจ็บได้
- ใช้กาต้มน้ำของคุณสำหรับต้มน้ำดื่มเท่านั้น
- คำเตือน: อุณหภูมิของพื้นผิวของอุปกรณ์ที่ทำให้เกิดความร้อนจะขึ้นอยู่กับความร้อนที่หลงเหลืออยู่หลังจากการใช้งาน
- ในระหว่างที่ปล่อยให้ความร้อนบนอุปกรณ์ที่ทำให้เกิดความร้อนเย็นตัวลง ให้แน่ใจว่าจับเพียงแค่ด้ามจับเท่านั้น
- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในครัวเรือนและภายในบ้าน รวมทั้งการใช้งานที่ระดับความสูงไม่เกิน 2000 เมตรเท่านั้น
- อุณหภูมิที่ตั้งไว้ล่วงหน้าเป็นอุณหภูมิสำหรับการใช้งานผลิตภัณฑ์ที่ระดับความสูงไม่เกิน 2000 เมตร โดยนอกเหนือจากนี้ อุณหภูมิสูงสุดที่แสดงบนผลิตภัณฑ์คืออุณหภูมิจุดเดือดที่สอดคล้องกับระดับความสูงของการใช้งาน
- เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้ได้มาตรฐานและเป็นไปตามข้อบังคับ (ประกาศว่าด้วยแรงดันไฟฟ้าต่ำ ความเข้ากันได้ของแม่เหล็กไฟฟ้า วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร สิ่งแวดล้อม ฯลฯ)
- ให้เสียบปลั๊กของเครื่องใช้ไฟฟ้าในเต้าเสียบที่มีสายดินเสมอ ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุอยู่บนฉลากข้อมูลของเครื่องใช้ไฟฟ้าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่คุณติดตั้งใช้งาน
- ข้อผิดพลาดใด ๆ ที่เกิดจากการเสียบสายไฟฟ้าไม่ถูกต้องจะมีผลให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- การรับประกันนี้ไม่คุ้มครองในกรณีที่กาต้มน้ำเสียหายหรือทำงานผิดปกติเนื่องจากไม่มีการกำจัดตะกรันอย่างสม่ำเสมอ
- อย่าปล่อยให้สายไฟยาวออกมาในบริเวณที่เด็กสามารถเอื้อมถึงได้
- ห้ามถอดปลั๊กไฟของเครื่องใช้ไฟฟ้านี้โดยการดึงที่สายไฟ
- การบำรุงรักษาอื่นใดนอกเหนือจากการทำความสะอาดและการดูแลรักษาตามปกติของลูกค้าต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- เครื่องใช้ไฟฟ้าทั้งหมดอยู่ภายใต้กระบวนการควบคุมคุณภาพอย่างเข้มงวด กระบวนการนี้รวมถึงกระบวนการสุ่มเลือกเครื่องใช้ไฟฟ้าเพื่อนำมาทดสอบใช้งานจริง อันเป็นที่มาของร่องรอยการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าบางชิ้น
- ห้ามใช้แผ่นขัดทำความสะอาดเด็ดขาด
- หากต้องการถอดตัวกรองตะกรันออก กรุณายกกาต้มน้ำออกจากฐานและวางกาต้มน้ำพักไว้จนเย็น ห้ามถอดตัวกรองออกในระหว่างที่ยังมีน้ำร้อนอยู่ภายในกาต้มน้ำ*
- ห้ามใช้วิธีการล้างตะกรันอื่นใดนอกเหนือจากที่แนะนำ
- เก็บรักษากาต้มน้ำและสายไฟให้ห่างจากแหล่งความร้อนใด ๆ รวมถึงผิวผิวที่เปียกลื่นและห่างจากมุมที่แหลมคม
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าในห้องอาบน้ำหรือใช้ใกล้กับแหล่งน้ำ
- ห้ามใช้งานกาต้มน้ำขณะมือหรือเท้าของคุณเปียกชื้น
- ถอดปลั๊กทันที หากคุณสังเกตเห็นความผิดปกติใด ๆ ในระหว่างการใช้งาน
- ห้ามดึงบริเวณสายไฟเพื่อถอดปลั๊กออกจากเต้ารับที่ผนัง
- โปรดใช้ความระมัดระวังเสมอในขณะเปิดใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า โดยเฉพาะกับไอน้ำที่พุ่งออกมาจากพวยซึ่งมีความร้อนสูงมาก
- อย่าปล่อยสายไฟให้ห้อยลงมาจากโต๊ะหรือเคาน์เตอร์ทำครัว เพื่อป้องกันอันตรายใด ๆ ที่เกิดจากกาต้มน้ำตกลงพื้น
- ห้ามสัมผัสตัวกรอง* หรือฝาปิดกาต้มน้ำในระหว่างที่น้ำกำลังเดือด
- นอกจากนี้ โปรดระมัดระวังเนื่องจากตัวเครื่องของกาต้มน้ำสเตนเลสสตีลจะร้อนมากในระหว่างการทำงาน สัมผัสเฉพาะหูจับของกาต้มน้ำเท่านั้น
- ห้ามเคลื่อนย้ายกาต้มน้ำในระหว่างการใช้งาน
- ป้องกันเครื่องใช้ไฟฟ้าจากสภาพแวดล้อมที่ชื้นและเย็นจัด
- ใช้ตัวกรอง* ในระหว่างการต้มน้ำทุกครั้ง
- ห้ามใช้งานกาต้มน้ำในขณะที่ไม่มีน้ำ
- วางกาต้มน้ำและสายไฟบนพื้นผิวที่มั่นคง ทนต่อความร้อนและความชื้น
- การรับประกันครอบคลุมเฉพาะข้อผิดพลาดที่เกิดจากกระบวนการผลิตและการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น การเสียหายหรือความเสียหายใด ๆ ซึ่งเป็นผลจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานเหล่านี้ จะไม่ได้รับการคุ้มครองจากการรับประกัน
- เราแนะนำให้เทน้ำออกจากผลิตภัณฑ์ให้หมด ทำความสะอาดให้ดี ล้าง และเติมน้ำดื่มสะอาดในปริมาณที่ต้องการก่อนใช้งานใหม่ทุกครั้ง

ปกป้องสิ่งแวดล้อม

ⓘ เครื่องใช้ไฟฟ้าของท่านประกอบไปด้วยวัสดุหลายชนิดที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้
➲ ควรทิ้งในสถานที่ๆเหมาะสม หรือจุดรับบริจาควัสดุรีไซเคิล

AR

إرشادات السلامة
ضوابط هامة للسلامة

- هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو أشخاص يفتقدون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم ذلك تحت إشراف خاص أو بعد تقديم إرشادات لهم تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسئول عن سلامتهم.
- احفظ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو أشخاص يفتقدون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم ذلك تحت إشراف خاص أو بعد تلقيهم إرشادات حول استخدام الجهاز بشكل آمن وإدراك المخاطر المتعلقة به.
- يتعين عدم السماح للأطفال بالعبث في هذا الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال في عمر ٨ سنوات فما فوق في حل الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. لا ينبغي للأطفال تنفيذ أعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانت أعمارهم أكبر من ٨ سنوات وتم الإشراف عليهم.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- وغير معد للاستخدام في الحالات التالية، والتي لا يغطيها الضمان.
  - في المطابخ المخصصة لاستخدام الموظفين في المتاجر أو مكاتب العمل أو البيئات المهنية الأخرى؛
  - في المزارع؛
  - في الفنادق الكبيرة أو الصغيرة، أو الأماكن السكنية الأخرى؛
  - في أماكن الاستضافة التي توفر خدمة النوم والإفطار أو البيئات المشابهة.
- عند ملء الغلاية، لا تتجاوز علامة الحد الأقصى لمستوى الماء، ولا تقل عن علامة الحد الأدنى لمستوى الماء.
- في حالة ملء الغلاية تمامًا، قد يتناثر بعض الماء.
- تحذير: لا تفتح الغطاء أثناء مرحلة غليان الماء.
- يتعين استخدام الغلاية فقط عندما يكون الغطاء مقفلاً، مع تركيب القاعدة والفلتر المضاد للتكلس.
- لا تغمر الغلاية أو القاعدة الخاصة بها أو سلك الطاقة أو المقبس في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- لا تستخدم الغلاية مطلقًا في حالة تلف سلك الطاقة أو المقبس. يتعين دائمًا استبدالهما بواسطة الشركة المصنعة أو مراكز خدمة ما بعد البيع لديها أو أفراد على نفس درجة الكفاءة، من أجل تجنب المخاطر.
- يتعين مراقبة الأطفال والتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء صيانة له، إلا إذا تم ذلك تحت إشراف شخص بالغ مسؤول.
- تحذير: هناك خطر التعرض للإصابة في حالة عدم استخدام الجهاز بشكل صحيح.
- استخدم الغلاية في غلي الماء للمشروبات فقط.
- تحذير: السطح الخاص بعنصر التسخين عرضة للبقاء ساخنًا بعد الاستخدام.
- تأكد من استخدام المقبض فقط أثناء التسخين، حتى يبرد الجهاز تمامًا.
- جهازك مُصمّم فقط للاستخدام المنزلي وداخل المنزل وعلى ارتفاع لا يتعدى 2000 متر.
- تم توفير درجات الحرارة المُختارة مُسبقاً لاستخدام المنتج في ارتفاع يصل إلى 2000 متر. فوق ذلك، ستكون درجة الحرارة المعروضة من قِبل المنتج هي درجة الغليان المتوافقة مع ارتفاع الاستخدام.
- من أجل سلامتك، يطابق هذا المنتج جميع المعايير والقوانين المطبقة (توجيهات الجهد المنخفض، وقانون التوافقية الكهرومغناطيسية، والبنود الخاصة بالمواد الملامسة للأغذية وقوانين البيئة، وما إلى ذلك).
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ رئيسي مؤرض فقط. تحقق من توافق قيمة الفولتية المشار إليها في لوحة البيانات الخاصة بالجهاز مع القيمة الموجودة في التركيبات الكهربائية لديك.
- أي خطأ في التوصيل سيؤدي إلى إبطال الضمان الخاص بك.
- لا يغطي الضمان الغلايات في حالة فشل تشغيلها أو تشغيلها بطريقة سيئة نتيجة الفشل في إزالة التكلسات بشكل دوري.
- لا تدع سلك الطاقة يتدلى بحيث يمكن للأطفال الوصول إليه.
- لا تفصل القابس من الكهرباء أبدًا عن طريق شد سلك الطاقة.
- لا يجب إجراء أي إجراء آخر بخلاف عملية التنظيف والصيانة العادية التي يقوم بها العميل، يتعين أن تتم بواسطة مركز الصيانة المعتمد.
- تخضع جميع الأجهزة لإجراءات صارمة تتعلق بالجودة. ويتضمن ذلك اختبارات الاستخدام الفعلي على الأجهزة المحددة عشوائيًا، مما سيمنح الفرصة لتوضيح أي آثار مترتبة على الاستخدام.
- لا تستخدم أبدًا ليفة التنظيف في عملية التنظيف.
- لإزالة فلتر التكلسات، أزل الغلاية من قاعدتها، واتركها حتى تبرد. لا تقم بإزالة الفلتر عندما يكون الجهاز مملوءًا بالماء الساخن.*
- لا تستخدم أي طريقة لإزالة التكلسات بخلاف الطريقة الموصى بها.
- احتفظ بالغلاية وسلك الطاقة الموجود بها بعيدًا عن أي مصدر للحرارة، وعن أي أسطح مبتلة أو زلقة.
- لا تستخدم الجهاز أبدًا في المرحاض أو بالقرب من مصدر ماء.
- لا تستخدم الغلاية إذا كانت يدك أو قدمك مبتلة.
- قم دائمًا بفصل سلك الطاقة على الفور عند ملاحظة أي شيء غير عادي أثناء التشغيل.
- لا تسحب سلك الطاقة لإزالته من مقبس الحائط.
- كن يقظًا دائمًا عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، وتوخ الحذر بشكل خاص من البخار الصاعد من فوهة الصب والذي يكون ساخنًا جدًا.
- لا تترك سلك الطاقة أبدًا متدليًا من المنضدة أو من طاولة المطبخ لتجنب خطر سقوطها على الأرض.
- لا تلمس أبدًا الفلتر* أو الغطاء عندما يكون الماء في نقطة الغليان.
- كن حذرًا أيضًا لأن جسم الغلاية المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ يكون ساخنًا للغاية أثناء التشغيل. قم فقط بلمس مقبض الغلاية.
- لا تحرك الغلاية أبدًا وهي قيد التشغيل.
- حافظ على حماية الجهاز من حالات الرطوبة أو التجمد.
- استخدم الفلتر* أثناء دورات التسخين فقط.
- لا تقم بتسخين الغلاية أبدًا عندما تكون فارغة.
- ضع الغلاية وسلك الطاقة المتصل بها فوق سطح ثابت ومضاد للحرارة ومقاوم للماء.
- يغطي الضمان عيوب التصنيع والعيوب الناتجة عن الاستخدام المنزلي. أي كسر أو تلف نتيجة الفشل في الالتزام بإرشادات الاستخدام هذه، لن يغطيه الضمان.
- نحن نوصي بتفريغ المنتج وتنظيفه جيدًا وغسله وتعبئته بالكمية المطلوبة من ماء الشرب الآمنة قبل كل عملية استخدام.

حماية البيئة

ⓘ يحتوي جهازك على العديد من المواد القيّمة التي يمكن إعادة تصنيعها.
➲ عند تلف الجهاز قم بتسليمه لأقرب نقطة تجميع أو إلى مركز خدمة معتمد حتى تتم معالجته كما يجب.

FA

دستورالعمل‌های ایمنی
حفاظهای مهم:

- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاص (از جمله کودکان) با توانایی جسمی کاهش یافته، توانایی‌های حسی یا روانی کاهش یافته یا فاقد تجربه و دانش طراحی نشده است، مگر اینکه تحت نظارت باشند یا توسط شخص مسئول ایمنی آنها، برای استفاده از دستگاه دستورالعمل‌هایی را دریافت کنند.
- دستگاه و سیم آن را از دسترس اطفال زیر 8 سال دور نگه دارید.
- اشخاص دارای توانایی‌های فیزیکی، حسی یا روانی کاهش یافته یا فاقد تجربه و دانش می‌توانند از این دستگاه استفاده کنند، به شرطی که تحت نظارت باشند یا برای استفاده از دستگاه به طور ایمن دستورالعمل بگیرند و نسبت به خطرات آگاه باشند.
- کودکان نباید از دستگاه به عنوان اسباب‌بازی استفاده کنند.
- کودکان 8 سال به بالا تنها درصورتی که تحت نظارت باشند یا دستورات لازم در رابطه با نحوه استفاده صحیح و ایمن از دستگاه به آنها داده شده باشد و از خطرات مربوطه آگاهی داشته باشند می‌توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان تنها در صورتی می‌توانند تمیز کردن و نگهداری از دستگاه را انجام دهند که سن آنها 8 سال یا بیشتر باشد و تحت نظارت این کار را انجام دهند.
- دستگاه‌تان فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- برای استفاده در موارد زیر که تحت پوشش ضمانتنامه نیستند، طراحی نشده است.
  - در آشپزخانه‌ها برای استفاده کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و دیگر محیط‌های حرفه‌ای؛
  - در مزارع؛
  - توسط مشتریان هتل یا متل یا در مکان‌های اقامتی دیگر؛
  - در محل خواب و صبحانه و سایر محیطهای مشابه.
- هرگز کتری را بیشتر از علامت حداکثر سطح آب و کمتر از علامت حداقل سطح آب پر نکنید.
- در صورت پر بودن بیش از اندازه کتری ممکن است مقداری آب از داخل آن بیرون بپاشد.
- هشدار: هرگز درب کتری را در حالیکه آب در حال جوشیدن است باز نکنید.
- کتری شما باید تنها در حالتی مورد استفاده قرار بگیرد که درب آن قفل شده باشد و فیلتر ضد شوره آن استفاده شود.
- هرگز کتری، پایه یا سیم برق یا دوشاخه برق آن را در آب یا دیگر مایعات قرار ندهید.
- هرگز کتری را در صورتی که سیم یا دوشاخه برق آن آسیب دیده است مورد استفاده قرار ندهید. همیشه باید توسط تولید کننده، مرکز خدمات پس از فروش آن یا هر شخص دیگر دارای صلاحیت های مشابه برای جلوگیری از بروز خطر تعویض شود.
- کودکان باید مورد نظارت قرار بگیرند تا اطمینان حاصل شود با دستگاه بازی نکنند.
- کودکان نباید این دستگاه را تمیز کرده یا تعمیر و نگهداری کنند، مگر اینکه تحت نظارت یک فرد بزرگسال مسئول قرار داشته باشند.
- هشدار: در صورت استفاده نادرست از دستگاه، خطر جراحت وجود دارد.
- از کتری خود تنها برای به جوش آوردن آب آشامیدنی استفاده کنید.
- هشدار: سطح المنت گرمکن ممکن است پس از استفاده همچنان گرم باشد.
- تا زمانی که دستگاه گرم است و هنوز سرد نشده، برای حمل فقط از دستگیره استفاده کنید.
- دستگاه شما فقط به منظور استفاده خانگی و در داخل خانه با ارتفاع کمتر از 2000 متر از سطح دریا طراحی شده است.
- دماهای تعیین‌شده برای استفاده از محصول در ارتفاع زیر 2000 متر است. در مکان‌های بالاتر از این ارتفاع، دمای حداکثری مندرج در پایان چرخه محصول همان دمای نقطه جوش متناسب با ارتفاع محل است.
- برای ایمنی شما، این دستگاه با استانداردها و قوانین مربوطه مطابقت دارد (دستورات مربوط به ولتاژ پایین، سازگاری الکترومغناطیسی، دستورالعمل‌های محیطی، مواد در تماس با مواد غذایی، محیط زیست و غیره).
- دستگاه را فقط به یک پریز برق ارت دار وصل کنید. بررسی کنید که ولتاژ قید شده بر روی پلاک مشخصات دستگاه با تنظیمات ولتاژ برق شما همخوانی دارد.
- هرگونه خطایی در اتصال برق، ضمانت دستگاه شما را لغو خواهد کرد.
- کتری‌هایی که به دلیل عدم رسوب زدایی منظم دچار مشکل شده یا به خوبی عمل نمی‌کنند، مشمول پوشش ضمانتنامه نمی‌شوند.
- اجازه ندهید کابل آویزان شود و در دسترس کودکان قرار بگیرد.
- هرگز برای قطع کردن جریان برق، خود کابل برق را نکشید.
- هرگونه دستکاری غیر از تمیز کردن و حفظ و نگهداری معمول توسط مشتری بایستی توسط یک مرکز خدماتی مجاز انجام پذیرد.
- برای همه دستگاه‌ها پروسه کنترل کیفی سخت گیرانه‌ای اعمال می‌شود. این پروسه ها آزمونهای استفاده واقعی انجام شده بر روی دستگاه‌های انتخاب شده بصورت تصادفی را شامل می‌شود که اشکالات احتمالی در حین استفاده از دستگاه را مشخص می‌سازد.
- هرگز از اسکاچ برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- برای باز کردن فیلتر ضد رسوب، کتری را از روی پایه آن برداشته و اجازه دهید خنک شود. وقتی که دستگاه با آب داغ پر شده است فیلتر آن را باز نکنید.*
- از هیچ روشی بجز روش توصیه شده برای رسوب زدایی کتری استفاده نکنید.
- کتری و سیم برق آن را از هرگونه منبع گرمایشی، سطح خیس یا لیز و یا گوشه های تیز دور نگاه دارید.
- هرگز از دستگاه در داخل حمام یا در نزدیکی یک منبع آب استفاده نکنید.
- هنگامی که دستها یا پاهایتان خیس است از کتری استفاده نکنید.
- اگر در طول کار دستگاه مسئله غیرعادی مشاهده کردید، همیشه بلافاصله دوشاخه را از برق بکشید.
- هرگز برای جدا کردن دستگاه از پریز برق، سیم برق آن را نکشید.
- همواره وقتی دستگاه روشن است نسبت به آن هوشیار باشید و بویژه مراقب بخار خارج شده از دهانه آن باشید که بسیار داغ است.
- هرگز اجازه ندهید سیم برق دستگاه از لبه میز یا کانتر آشپزخانه آویزان شود تا بدین ترتیب از خطر سقوط دستگاه روی زمین، جلوگیری شود.
- هرگز در هنگام جوشیدن آب، به فیلتر * یا درب کتری دست نزنید.
- همچنین خیلی مراقب باشید که بدنه کتری های از جنس استیل ضد زنگ در حین کار بسیار داغ می شود. تنها دسته کتری را با دست بگیرید.
- هرگز وقتی کتری در حال کار است آن را جابجا نکنید.
- دستگاه را از رطوبت و سرمای شدید دور نگاه دارید.
- همیشه در حین جوش‌های گرمایشی از فیلتر * استفاده کنید.
- هرگز زمانی که کتری خالی است آن را حرارت ندهید.
- دستگاه و کابل برق آن را بر روی یک سطح صاف، ثابت، مقاوم در برابر حرارت و ضد آب قرار دهید.
- ضمانت نامه تنها عیب های تولیدی دستگاه و صرفاً استفاده خانگی از آن را پوشش می دهد. شکستگی ها یا آسیب های ناشی از عدم رعایت این دستورالعمل ها تحت پوشش ضمانتنامه قرار ندارد.
- توصیه می‌کنیم قبل از هربار استفاده دستگاه را کاملاً خالی کنید، آن را به‌خوبی تمیز کنید، آبکشی کنید، و آن را با مقدار لازم آب نوشیدنی سالم پر کنید.

حفاظت از محیط زیست

ⓘ دستگاه شما شامل مواد قابل بازیافت و استفاده مجدد بسیاری است.
➲ آن را به محل جمع آوری زباله های شهری محلی خود ببرید.

VI

HƯỚNG DẪN VỀ AN TOÀN
CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ QUAN TRỌNG

- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm cả trẻ nhỏ) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc những người không có đủ kinh nghiệm hoặc kiến thức, miễn là họ được giám sát hoặc được chỉ dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ về các mối nguy hiểm.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này làm đồ chơi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên nếu trẻ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được những nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị trừ khi các em trên 8 tuổi và có người giám sát.
- Thiết bị chỉ được thiết kế cho nhu cầu sử dụng trong gia đình.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng trong các trường hợp dưới đây, các trường hợp này không thuộc phạm vi bảo hành.
  - Trong nhà bếp dành cho nhân viên sử dụng tại các cửa hàng, văn phòng và môi trường chuyên nghiệp khác;
  - Tại trang trại;
  - Bởi khách lưu trú tại khách sạn hoặc nhà trọ, hoặc tại các khu nhà ở khác;
  - Trên giường và nơi ăn sáng và các môi trường tương tự khác.
- Tuyệt đối không được đổ đầy ấm đun nước vượt quá vạch dấu mức nước tối đa, đồng thời cũng không được để thấp hơn vạch dấu mức nước tối thiểu.
- Nếu ấm quá đầy, nước có thể bị bắn tóe ra.
- Cảnh báo: Tuyệt đối không được mở nắp khi nước đang sôi.
- Chỉ sử dụng ấm đun nước này khi đã khóa nắp, đặt lên đế và sử dụng bộ lọc khử cặn được cung cấp.
- Tuyệt đối không được nhúng ấm, đế hoặc dây nguồn và phích cắm vào nước hoặc bất kỳ loại chất lỏng nào khác.
- Tuyệt đối không được sử dụng thiết bị nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hư hỏng. Dây nguồn và phích cắm phải được thay bởi nhà sản xuất, nhân viên dịch vụ hậu mãi hoặc người đủ năng lực tương tự để tránh nguy hiểm.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng các em không đùa nghịch với thiết bị.
- Trẻ em không được lau chùi hoặc thực hiện quy trình bảo dưỡng đối với thiết bị trừ khi được giám sát bởi người lớn.
- CẢNH BÁO: Cẩn thận để tránh tràn nước lên đầu nối trong khi vệ sinh, đổ đầy hoặc rót.
- Luôn làm theo hướng dẫn vệ sinh để vệ sinh sạch sẽ thiết bị của bạn;
  - Rút phích cắm của thiết bị.
  - Không được vệ sinh thiết bị khi còn nóng.
  - Vệ sinh bằng một miếng vải hoặc bọt xốp ẩm.
  - Tuyệt đối không được nhúng thiết bị vào trong nước hoặc đặt thiết bị dưới vòi nước máy.
- CẢNH BÁO: Nguy cơ chấn thương nếu bạn không sử dụng thiết bị này đúng cách.
- Chỉ sử dụng ấm để đun nước uống.
- CẢNH BÁO: Bề mặt thành phần gia nhiệt sẽ vẫn còn lưu nhiệt dư sau khi sử dụng.
- Bạn hãy nhớ chỉ cầm vào tay cầm trong khi đun nước cho đến khi đã nguội hoàn toàn.
- Ấm đun này chỉ được thiết kế để sử dụng trong những ngôi nhà có độ cao dưới 2000m.
- Các mức nhiệt độ được lựa chọn sẵn chỉ dùng cho các sản phẩm có độ cao tối đa là 2000m. Vượt trên mức đó, mức nhiệt tối đa hiển thị trên sản phẩm sẽ là nhiệt độ đun sôi tương ứng với độ cao sử dụng.
- Để đảm bảo an toàn cá nhân, thiết bị này đáp ứng các tiêu chuẩn và quy định (Chỉ thị về Điện áp thấp, Độ tương thích điện từ, Vật liệu tiếp xúc với thực phẩm, Môi trường, v.v...).
- Chỉ cắm thiết bị vào ổ cắm điện được nối đất. Kiểm tra xem điện áp chỉ báo trên biển thông số của thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn điện của bạn hay không.
- Mọi lỗi do đấu nối sẽ khiến bạn bị mất quyền bảo hành.
- Bảo hành sẽ không được áp dụng cho ấm không vận hành hoặc vận hành không đúng cách do không khử cặn thiết bị định kỳ.
- Không được treo dây nguồn ở nơi trẻ em có thể với tới.
- Tuyệt đối không được rút phích cắm ra bằng cách kéo dây nguồn.
- Mọi hành vi can thiệp ngoài việc vệ sinh và bảo dưỡng thông thường của khách hàng đều phải do Trung tâm bảo hành được cấp phép thực hiện.
- Mọi thiết bị đều phải tuân thủ theo quy trình kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt. Các quy trình này bao gồm kiểm tra sử dụng thực tế đối với thiết bị được lựa chọn ngẫu nhiên, giải thích mọi lịch sử sử dụng.
- Tuyệt đối không được sử dụng miếng tẩy rửa để vệ sinh.
- Để tháo bộ lọc cặn nước, phải nhấc ấm ra khỏi đế và để ấm nguội. Không được tháo bộ lọc khi ấm đang đầy nước nóng.*
- Không sử dụng bất kỳ phương thức khử cặn ấm nào khác ngoài phương thức được khuyến nghị sử dụng.
- Luôn giữ ấm và dây nguồn tránh xa nguồn nhiệt, nơi ẩm ướt hoặc trơn trượt và tránh xa các cạnh sắc nhọn.
- Tuyệt đối không được sử dụng ấm trong nhà tắm hoặc gần nguồn nước.
- Tuyệt đối không được sử dụng ấm khi tay hoặc chân đang ướt.
- Luôn rút dây nguồn ngay lập tức nếu bạn phát hiện thấy bất kỳ hiện tượng bất thường nào trong quá trình vận hành.
- Tuyệt đối không được kéo dây nguồn để rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm tường.
- Luôn thận trọng khi bật thiết bị, và đặc biệt cẩn thận với hơi nóng phả ra từ vòi ấm vốn rất nóng.
- Tuyệt đối không được treo dây nguồn trên mặt bàn hoặc kệ bếp để tránh xảy ra mọi nguy hiểm do rơi dây xuống sàn.
- Tuyệt đối không được sờ vào bộ lọc* hoặc nắp khi nước đang sôi.
- Đồng thời cũng phải thận trọng vì thân ấm nước inox sẽ rất nóng trong quá trình vận hành. Chỉ được phép sờ vào tay cầm của ấm.
- Tuyệt đối không được di chuyển ấm khi đang đun nước.
- Bảo vệ thiết bị khỏi các điều kiện ẩm ướt và đóng băng.
- Luôn sử dụng bộ lọc* trong quá trình đun nước.
- Tuyệt đối không được đun ấm khi không có nước.
- Đặt ấm và dây nguồn trên bề mặt ổn định, chịu nhiệt và khô ráo.
- Phạm vi bảo hành chỉ áp dụng cho các lỗi sản xuất và cho nhu cầu sử dụng trong gia đình. Mọi sai sót hoặc hỏng hóc do không tuân thủ theo hướng dẫn sử dụng này sẽ không được bảo hành.
- Chúng tôi đề xuất xả cạn sản phẩm, vệ sinh kỹ, xối rửa, và đổ nước uống an toàn ở thể tích yêu cầu vào ngay trước mỗi lần sử dụng mới.

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

ⓘ Thiết bị của bạn có thể chứa nhiều vật liệu có thể tái chế hoặc tái sử dụng.
➲ Hãy mang nó tới một điểm thu gom rác dân dụng tại địa phương.